

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Кузбасский государственный технический университет имени Т. Ф. Горбачева»**  
Горный институт

УТВЕРЖДАЮ

Директор ГИ

\_\_\_\_\_ А.А. Хорешок

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Иностранный язык**

Специальность 21.05.04 Горное дело  
Специализация / направленность (профиль) Обогащение полезных ископаемых

Присваиваемая квалификация  
"Горный инженер (специалист)"

Формы обучения  
заочная, очная

Кемерово 2016 г.



1508195426

Рабочую программу составил:  
Доцент кафедры ИЯ П.А. Стрельников

Рабочая программа обсуждена  
на заседании кафедры иностранных языков

Протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Зав. кафедрой иностранных языков

\_\_\_\_\_   
подпись

Л.С. Зникина  
ФИО

Согласовано учебно-методической комиссией  
по направлению подготовки (специальности) 21.05.04 Горное дело

Протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Председатель учебно-методической комиссии по направлению  
подготовки (специальности) 21.05.04 Горное дело

\_\_\_\_\_   
подпись

В.И. Удовицкий  
ФИО



1508195426

**1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине "Иностранный язык", соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Освоение дисциплины направлено на формирование:  
 общепрофессиональных компетенций:

ОПК-2 - готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

**Результаты обучения по дисциплине определяются индикаторами достижения компетенций**

**Индикатор(ы) достижения:**

**Результаты обучения по дисциплине:**

- базовую лексику, представляющую стиль делового общения в профессиональной сфере
- - основные грамматические явления, характерные для языка профессионального общения
- - нормы делового и профессионального общения в межкультурной среде
- 
- читать и обрабатывать деловую документацию и профессионально-ориентированную информацию на иностранном языке
- - понимать устную речь в ситуациях профессионального общения
- - разрабатывать стратегию профессионального иноязычного общения с учетом особенностей межкультурной коммуникации
- 
- навыками работы с профессиональной информацией на иностранном языке
- - навыками восприятия и обработки иноязычной информацией в сфере профессионального общения
- - навыками использования коммуникативного иноязычного ресурса в сфере профессионального общения
- 

**2 Место дисциплины "Иностранный язык" в структуре ОПОП специалитета**

Для освоения дисциплины необходимо владеть знаниями умениями, навыками, полученными в рамках среднего общего образования и (или) среднего специального и (или) дополнительного профессионального образования.

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части и является обязательной к обучению. Владение иностранным языком представляет неотъемлемую часть профессиональной подготовки всех специалистов в вузе. Курс иностранного языка является многоуровневым, разрабатывается в контексте непрерывного образования и строится на междисциплинарной интегративной основе. Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами на предыдущей ступени образования.

**3 Объем дисциплины "Иностранный язык" в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины "Иностранный язык" составляет 8 зачетных единиц, 288 часов.

Форма обучения	Количество часов		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
<b>Курс 1/Установочная сессия</b>			
Всего часов		2	
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий):</b>			
Аудиторная работа			
Лекции			
Лабораторные занятия			
Практические занятия		2	
Внеаудиторная работа			
Индивидуальная работа с преподавателем:			
Консультация и иные виды учебной деятельности			



1508195426

Форма обучения	Количество часов		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
<b>Самостоятельная работа</b>			
<b>Форма промежуточной аттестации</b>			
<b>Курс 1/Семестр 1</b>			
Всего часов	144	142	
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий):</b>			
Аудиторная работа			
Лекции			
Лабораторные занятия			
Практические занятия	52	8	
Электронные практические занятия		1	
Внеаудиторная работа			
Индивидуальная работа с преподавателем:			
Консультация и иные виды учебной деятельности			
<b>Самостоятельная работа</b>	92	130	
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	зачет	зачет /4	
<b>Курс 1/Семестр 2</b>			
Всего часов	144	144	
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий):</b>			
Аудиторная работа			
Лекции			
Лабораторные занятия			
Практические занятия	26	4	
Внеаудиторная работа			
Индивидуальная работа с преподавателем:			
Консультация и иные виды учебной деятельности			
<b>Самостоятельная работа</b>	82	131	
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	экзамен /36	экзамен /9	

**4 Содержание дисциплины "Иностранный язык", структурированное по разделам (темам)**

**4.3 Практические (семинарские) занятия**

Тема занятия	Трудоемкость в часах		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
Семестр I			
Тема 1: КузГТУ (учёба, структура университета, институты, история университета)	13	2	
Тема 2: Горное образование в России и за рубежом	13	2	
Тема 3: Инженерное дело в Кузбассе	13	2	
Тема 4: Моя будущая профессия - горный инженер	13	2	
Семестр II			
Тема 5: Введение в специальность - горное дело	6	1	



1508195426

Тема 6: Основы специальности - виды угля, полезные ископаемые	6	1	
Тема 7: Специфика профессии - автоматизация в горном деле	6	1	
Тема 8: Экологические проблемы региона	8	1	

**4.4 Самостоятельная работа студента и перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Вид СРС	Трудоемкость в часах		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
Семестр I			
Домашнее задание (1 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	23		
Домашнее задание (2 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	23		
Домашнее задание (3 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	23		
Домашнее задание (4 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	23		
Контрольная работа 1: изучение грамматического материала по темам занятий, выполнения грамматических упражнений по темам занятий, перевод текстов по темам занятий, выполнение упражнений к текстам		130	
Семестр II			
Домашнее задание (1 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	20		
Домашнее задание (2 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	20		
Домашнее задание (3 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	20		
Домашнее задание (4 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	22		
Контрольная работа 2: изучение грамматического материала по темам занятий, выполнения грамматических упражнений по темам занятий, перевод текстов по темам занятий, выполнение упражнений к текстам		131	

**5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине "Иностранный язык"**



1508195426

## 5.1 Паспорт фонда оценочных средств

№	Наименование разделов дисциплины	Содержание (темы) раздела	Код компетенции	Знания, умения, навыки, необходимые для формирования соответствующей компетенции	Форма текущего контроля знаний, умений, навыков, необходимых для формирования соответствующей компетенции
	Темы 1-8	КузГТУ (учёба, структура университета, институты, история университета). Горное образование в России и за рубежом Инженерное дело в Кузбассе Моя будущая профессия - горный инженер Введение в специальность - горное дело Основы специальности - виды угля, полезные ископаемые Специфика профессии - автоматизация в горном деле Экологические проблемы региона	ОПК-2 - владеть готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	<b>Знать:</b> - базовую лексику, представляющую стиль делового общения в профессиональной сфере - основные грамматические явления, характерные для языка профессионального общения - нормы делового и профессионального общения в межкультурной среде <b>Уметь:</b> - читать и обрабатывать деловую документацию и профессионально-ориентированную информацию на иностранном языке - понимать устную речь в ситуациях профессионального общения - разрабатывать стратегию профессионального иноязычного общения с учетом особенностей межкультурной коммуникации <b>Владеть:</b> - навыками работы с профессиональной информацией на иностранном языке - навыками восприятия и обработки иноязычной информацией в сфере профессионального общения - навыками использования коммуникативного иноязычного ресурса в сфере профессионального общения	Лексико-грамматические тесты, письменные и устные высказывания, кейсы, переводы по темам занятий, контрольная работа (для студентов заочной формы обучения)

## 5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы

### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

#### 1. Choose the correct tenses.

□

1. \_\_\_\_\_ Frank in Toronto?  
a) Did you meet b) Have you met c) Were you meeting

2. He had a break after he \_\_\_\_\_ for two hours.  
a) was walking b) had been walking c) has walked

3. I \_\_\_\_\_ her for a long time.  
a) know b) have known c) have been knowing

4. We \_\_\_\_\_ the windows and the car on Saturday morning.  
a) were cleaning b) cleaned c) have been cleaning

5. I \_\_\_\_\_ in York for a week in 1998.  
a) worked b) have been working c) have worked

6. I \_\_\_\_\_ you in your office with a girl! Really? We \_\_\_\_\_  
a) saw – 've just talked b) 've seen – just talked c) saw – 've just talking



1508195426

7. How many cupboards \_\_\_\_ since yesterday?  
a) did they move b) have they moved c) have they been moving

8. As he . \_\_\_\_ a bike, a dog \_\_\_\_ him.  
a) was riding – bit b) rode – bit c) was riding – has bitten

9. When the dog \_\_\_\_ him, he \_\_\_\_ his bike.  
a) was biting – fell off b) bit – was falling off c) bit – fell off

10. I didn't notice that you \_\_\_\_ .  
a) had come b) came c) have been coming

11. I can't stand it anymore. I \_\_\_\_ the furniture since breakfast.  
a) am polishing b) have been polishing c) have polished

12. \_\_\_\_ the dishes yet?  
a) Has he washed b) Has he been washing c) Did he wash

13. They \_\_\_\_ a hotel in York, but then they \_\_\_\_ it.  
a) have bought – sold b) bought – have sold c) bought – sold

14. She couldn't play yesterday because she \_\_\_\_ her ankle the day before.  
a) have sprained b) sprained c) had sprained

15. I can't find Todd. Where is he? He \_\_\_\_ in the garage.  
a) 's been working b) worked c) was working

16. She \_\_\_\_ books on the shelves all day. That's why she is so exhausted.  
a) was putting b) has put c) has been putting

16. The sun \_\_\_\_ and we \_\_\_\_ on the white sand.  
a) shone were lying b) was shining were lying c) shined lay

17. You \_\_\_\_ at last! Where \_\_\_\_ so long?  
a) arrived have you been b) have arrived have you been c) arrived were you

18. I was so relaxed because I \_\_\_\_ anything all day.  
a) have not been doing b) didn't do c) had not been doing

19. What's your teaching experience? \_\_\_\_ anyone?  
a) Have you ever taught b) Did you ever teach c) Have you ever been teaching

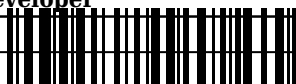
20. Where is Mum? - She \_\_\_\_ the shopping all the morning.  
a) has done b) has been doing c) was doing

21. At 9.30 I \_\_\_\_ a documentary on TV. It \_\_\_\_ at 9.20.  
a) was watching had started b) watched has started c) watched started

22. She's hurt her arm. – When \_\_\_\_ it?  
a) has she hurt b) has she hurted c) did she hurt

**2. Read the text and fill in the chart below**

innovator	developer	product



1508195426

1. Have you ever heard of Berkey or Ampex? Gablinger or Chux? Perhaps you should have, because each occupies an important place in the history of product innovation. Berkey produce the first hand-held electronic calculator, Ampex the first video-recorders. Gablinger developed low-alcohol lager and Chux sold the first disposable nappies.

3. Or perhaps you should not, because none of these companies made commercial success of their innovation. Today calculators we use are probably made by Casio, our video recorder comes from Matsushita, our lower-alcohol beer is Miller Lite, our nappies are made by Procter & Gamble. In each of these markets the innovator was swept away.

4. Xerox looks like an exception to this sorry catalogue The company was first into photocopier market and, even if its dominance was ultimately challenged by Canon, it remains a large and successful company today. But Xerox was also pioneer in fax machines and personal computers. Each of these eventually proved to be a success – but not for Xerox Corporation.

We all know, it was Apple that developed the personal computer market. But Apple’s leadership quickly disappeared when IBM came on the scene. Apple then jumped ahead by introducing the graphical user interface. Its windows and mice brought personal computing within the reach of everyone. But it is Microsoft that does it now.

The business world is not kind to pioneers. Even if you know how a market will develop, timing is a matter of luck – nor quite exceptional skill.

There are two closely related lessons. One is that being the first is not often very important. The other is that innovation is rarely a source of competitive advantage of its own. Individuals and small companies can make a great deal of money out of good new ideas. The success of large established corporations – Matsushita, Philip Morris, IBM or General Electric is based on other things: their depth of technical expertise, their marketing skills. And time and again these characteristics enable them to develop the innovative concept far more effectively than the innovators themselves.

This is not to say that there is no role in business for the great innovator. After all, General Electric was built on the extraordinary creativity of Tomas Edison’s mind, the Ford motor company on the abilities of its eponymous founder. The imagination of Walt Disney created a company that is still without parallel or rival Perhaps Akio Morita of Sony occupies a similar place in the annals of modern business.

### 3. Read and continue the conversation:

**A:** The next item on the agenda is the new foreign branch. As you know, we’re going to open the new branch in March and so we need to discuss recruitment. Basically we have two alternatives. We have either take on new foreign workers and train them. Or we can teach our specialists English and transfer them. Any views on this?

**B:** Yes. The important thing here is operation and technology knowledge, not language. Our specialists have already got the production knowledge. The know how the company operates too. I think we should teach them English and transfer them.

**A:** How do feel about this proposal?

**C:** I don’t agree. It takes years to learn a language. But why don’t we employ foreign staff and send them to Russia for technical training?

**B:** No, it’s a waste of time, if you can’t speak Russian.

**C:** What do you think?

**A:** I don’t know, how long does it take to train a new worker?

**B:** It depends on the specialist.

**A:** That is a problem. But I think nationality is important here. It’s a foreign branch so I don’t think we should employ our specialists. Now I know we are not going to agree with me here, but as I see if we have no choice... **(continue the sentence and prove your decision).**

### 4. Compose you own conversation according to the scheme below:

**A**

**B**

**C**

introduces the subject  
presents the alternatives  
asks for an opinion

makes a point  
makes a proposal

asks for a reaction



1508195426



disagrees  
 suggests an alternative  
 rejects the suggestion  
 asks for an opinion

gives an opinion

#### 4. Role-play.

**Role A - Apple CEO.** You believe your company is the best in the world. It pays its workers very well and working conditions are great. Your company is very green - it cares about the environment. You think your levels of customer service are great. Disagree with person B, C and D.

**Role B - Apple worker.** You think it's a bad company to work for. You're very unhappy with pay, raises and bonuses. You are very unhappy with the working environment. You don't like the company's policy on the environment. You keep hearing profits are more important than customers. Disagree with A and C. Tell D the truth.

**Role C - Apple customer.** You are a customer of Apple. You used to think it was great, but not now. Its workers are always very rude. No one ever answers the phone. You are shocked about its policy on the environment. You think all staff should get less pay. You disagree with person A and B. Tell D the truth.

**Role D - A journalist.** You keep hearing bad things about Apple. You want to tell the world in your newspaper. You heard the CEO gets a huge bonus every year. You found a company memo saying profits are more important than the environment. You want to know why so many staff are ill. Find the truth.

### НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

#### Am Flughafen

Was tun Sie in folgenden Situationen? Ordnen Sie zu.

1. Wenn Sie Ihren Koffer verloren haben, gehen Sie	a)	einen Gepäckwagen.
2. Fahrscheine bekommen Sie	b)	in der Post.
3. Direkt vor dem Terminalgebäude ist	c)	zum Auskunftsschalter.
4. Wenn Sie Ihre Tasche nicht herumtragen möchten, nehmen Sie sich	d)	Bushaltestelle
5. Briefmarken bekommen Sie	e)	einen Fahrplan.
6. Wenn Sie eine Information brauchen, gehen Sie	f)	am DB Verkaufsschalter.
7. Ihr Gepäck bekommen Sie	g)	zur Gepäckermittlung.
8. Wenn Sie sich über Verkehrsverbindungen informieren wollen, brauchen Sie	h)	an der Gepäckausgabe.

#### Aufgabe 1.

**Numerieren Sie (von sehr wichtig bis weniger wichtig) und beschreiben Sie kurz folgende Faktoren, die das Betriebsklima bei einer Firma bestimmen:**

- œ private Kontakte
- œ selbstständige Arbeitsaufteilung
- œ effektive Kommunikation
- œ nette Kollegen
- œ gute Zusammenarbeit
- œ Teamarbeit und Teamfähigkeit

**По каждому вопросу заполните пропуски, выбрав один из предложенных вариантов (a,b,c,d) или ответьте на вопросы.**

- Wer hat meine Zeitung \_\_\_\_\_ ?  
 a) gewesen    b) gemacht    c) gesehen    d) geschrieben
- Entschuldigung, können Sie mir bitte \_\_\_\_\_, wo die nächste Metro-Station ist?  
 a) hören    b) schreiben    c) sehen    d) sagen
- Ich habe keine Zeit mehr, ich muss \_\_\_\_\_ gehen.  
 a) sofort    b) gestern    c) heute    d) später
- Herr Schulz findet \_\_\_\_\_ Buch nicht.  
 a) ihre    b) seinen    c) unser    d) sein.
- Maria war gestern \_\_\_\_\_ Arzt.  
 a) am    b) zum



1508195426

6. \_\_\_\_\_ du noch Platz in deinem Auto? Kannst du mich mitnehmen?  
 a) Hast            b) Habt            c) Würdest        d) Ist
7. Entschuldigen Sie! \_\_\_\_\_ Sie mir helfen?  
 a) müssen        b) lassen            c) können        d) dürfen
8. Peter ist mein Freund. Er \_\_\_\_\_ mir immer.  
 a) hilft            b) hilft            c) helfe            d) helfen
9. Was hast du gestern abend \_\_\_\_\_?  
 a) spazieren gegangen    b) geschlafen    c) Sport gemacht    d) gemacht
10. Frau Müller hat gesagt, \_\_\_\_\_ sie um acht Uhr hier ist.  
 a) ob                b) da                c) daß              d) weil
11. Gestern im Interview \_\_\_\_\_ der Präsident zu vielen Themen gefragt.  
 a) werde            b) würde            c) wurde            d) wird
12. Das Wetter wird leider immer \_\_\_\_\_.  
 a) schlecht        b) schlechteres    c) am schlechtesten    d) schlechter
13. Physik? \_\_\_\_\_ hat sich meine Schwester nie interessiert.  
 a) Daran            b) Dafür            c) Damit            d) Darüber
14. \_\_\_\_\_ ich gestern nach Hause kam, lag ein Päckchen vor der Tür.  
 a) Während        b) Wenn            c) Wann            d) Als
15. Ich \_\_\_\_\_ nicht, wann ich ihn zum letzten Mal gesehen habe.  
 a) weiß            b) kenne            c) sehe            d) erinnert
16. Der Kranke muß sofort \_\_\_\_\_.  
 a) operiert sein    b) operiert werden    c) operiert worden sein    d) operiert haben
17. Sonja will im August nach Italien reisen, \_\_\_\_\_ es dort zu heiß ist.  
 a) so daß            b) obwohl            c) indem            d) als daß
18. Kannst du mir etwas Geld \_\_\_\_\_?  
 a) erinnern        b) vergessen        c) hören            d) leihen
19. \_\_\_\_\_ hängt die Qualität der Waren?  
 a) wofür            b) wovon            c) worüber            d) woran
20. Er ist \_\_\_\_\_ der unbezahlten Rechnung ganz nervös geworden.  
 a) trotz            b) wegen            c) statt            d) während
21. An der Küste sollen in den letzten Jahren viele neue Hotels \_\_\_\_\_.  
 a) gebaut sein    b) gebaut werden    c) gebaut worden sein    d) gebaut haben
22. Ich hänge das Bild \_\_\_\_\_ Wand.  
 a) auf der        b) in die            c) an der            d) an die
23. Das sind die Kinder, \_\_\_\_\_ wir gestern gespielt haben.  
 a) mit denen        b) dessen            c) deren            d) auf denen
24. Das sind die Freunde, mit \_\_\_\_\_ wir in Urlaub waren.  
 a) deren            b) dessen            c) die                d) denen
25. Ich schlage dir vor, \_\_\_\_\_.  
 a) um ein interessantes Buch zu lesen            b) Schi laufen  
 c) diesen Text ohne Wörterbuch zu übersetzen    d) damit wir nach Moskau fahren
26. Unsere Gruppe \_\_\_\_\_ diese Aufgabe \_\_\_\_\_.  
 a) haben zu machen    b) muß ... machen    c) wird ... zu machen    d) ist ... machen
27. Letzte Woche \_\_\_\_\_ ich krank.  
 a) war              b) bin                c) sind              d) leider
28. Ein neues Experiment \_\_\_\_\_ von den Ingenieuren dieses Werks \_\_\_\_\_.  
 a) hatte ... durchgeführt            b) werden ... durchgeführt  
 c) werden ... durchführen            d) wurde ... durchgeführt
29. Morgen \_\_\_\_\_ ich dich.  
 a) werde            b) würde            c) besuche            d) komme
30. Wir \_\_\_\_\_ noch nie im Ausland.  
 a) waren            b) war                c) sind                d) können

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

### 1. Cochez la bonne réponse.

1. Avec qui habitez-vous? J'habite avec \_\_\_\_\_ parents.  
 a) mon              b) votre              c) mes                d) notre
2. Est-ce qu'elles regardent la télévision? Oui, elles \_\_\_\_\_ regardent.



1508195426

- a) le                                    b) la                                    c) l'                                    d) les
3. Répondez-vous en français à votre professeur?  
Oui, nous \_\_\_\_\_ répondons toujours en français.
- a) lui                                    b) le                                    c) les                                    d) leur
4. Ce savant a reçu un prix pour sa découverte \_\_\_\_\_ un mois.
- a) dans                                    b) depuis                                    c) il y a                                    d) d'
5. Qu'est-ce que c'est? Ce sont les photos \_\_\_\_\_ pendant mon dernier voyage.
- a) prise                                    b) pris                                    c) prises                                    d) prendre
6. Je sais qu'il habite une maison neuve. Oui, il habite une maison \_\_\_\_\_ cette année.
- a) bati                                    b) batié                                    c) batir                                    d) batis
7. \_\_\_\_\_ n'a changé dans cette petite ville.
- a) personne                                    b) rien                                    c) jamais                                    d) plus
8. L'avion est \_\_\_\_\_ rapide que le bateau.
- a) plus                                    b) moins                                    c) aussi                                    d) le plus
9. Le vingt et un juin est le jour \_\_\_\_\_ long de l'année.
- a) le moins                                    b) le plus                                    c) plus                                    d) moins
10. Sa composition est \_\_\_\_\_ que la vôtre.
- a) mieux                                    b) meilleure                                    c) la meilleure                                    d) plus bonne
11. \_\_\_\_\_ de ton voyage!
- a) Parle                                    b) Parles                                    c) Parlez                                    d) Parler
12. \_\_\_\_\_ écoute la musique.
- a) On                                    b) Tu                                    c) Vous                                    d) Ils
13. Est-ce que tu achètes des disques? Oui, j' \_\_\_\_\_ achète.
- a) en                                    b) y                                    c) le                                    d) la
14. Pensez-vous à votre future profession? Je \_\_\_\_\_ pense.
- a) le                                    b) en                                    c) y                                    d) la
15. Les jours d'hiver sont plus courts que \_\_\_\_\_ d'été.
- a) ceux                                    b) celles                                    c) celui                                    d) celles
16. Le bassin de la Seine communique avec \_\_\_\_\_ de la Loire par le canal.
- a) celui                                    b) ceux                                    c) celle                                    d) celles
17. Tu n' \_\_\_\_\_ pas raison.
- a) es                                    b) as                                    c) a                                    d) est
18. Vous \_\_\_\_\_ capable de résoudre ce problème.
- a) est                                    b) êtes                                    c) êtes                                    d) avez
19. Il a compris que son ami \_\_\_\_\_ .
- a) l'avait trompé                                    b) le trompera                                    c) l'a trompé                                    d) le trompe
20. Nos amis ne vous \_\_\_\_\_ pas.
- a) comprendrons                                    b) comprendront                                    c) comprendra                                    d) comprendras
21. Qui \_\_\_\_\_ les cadeaux de Noël?
- a) choisissait                                    b) choisissez                                    c) choisi                                    d) choisissaient
22. L'écrivain de notre siècle Marguerite Duras \_\_\_\_\_ le 13 mars 1996 à Paris.
- a) est mort                                    b) est morte                                    c) a mouru                                    d) est mourue
23. Si tu allais à la montagne, tu \_\_\_\_\_ faire du ski.
- a) pourrais                                    b) pouvais                                    c) peux                                    d) avais pu
24. Si elle revient tôt nous \_\_\_\_\_ nous promener.
- a) allons                                    b) allions                                    c) irons                                    d) sommes
25. C'est la vraie capitale des parfums grâce \_\_\_\_\_ fleurs.
- a) des                                    b) de                                    c) aux                                    d) au
26. Pour réaliser ce projet il faut avoir \_\_\_\_\_ patience et un peu \_\_\_\_\_ chance.
- a) une; de la                                    b) la; la                                    c) de la; de                                    d) de la; de la
27. Comme il \_\_\_\_\_ mauvais temps, j'ai décidé \_\_\_\_\_ rester à la maison.
- a) a fait; de                                    b) faisait; de                                    c) a fait; à                                    d) ferait; à
28. Elle se lève et commence \_\_\_\_\_ parler.
- a) de                                    b) à                                    c) -                                    d) en
29. Vous a-t-elle raconté \_\_\_\_\_ son histoire?
- a) de                                    b) à                                    c) -                                    d) en
30. L'exposition du livre français \_\_\_\_\_ la semaine prochaine.
- a) est ouverte                                    b) sera ouverte                                    c) sera ouvert                                    d) est ouvert

**2. Mettez les temps qui conviennent et traduisez.**



1508195426

1. Paul nous a prévenus qu'il (partir) bientôt.
2. Je lui ai dit que je (ne pas vouloir) aller à la campagne parce qu'il (pleuvoir).
3. Irène m'a raconté qu'en été elle (aller) dans les Pays Baltes.
4. Nous ne savons pas que tout le monde nous (attendre).
5. Tu savais qu'ils (ne pas venir).
6. Personne ne sait qui (être) cet homme.
7. J'espère que Yves (être) chez lui.
8. Marinette m'a demandé quand je (revenir) du club.
9. Nous ne savons pas que les musées à Paris (être) fermés le lundi.
10. Je crois que ses parents (partir) pour toujours.
11. Ils voulaient savoir qui (voir) ce spectacle.

### 3. Situations / cas / jeux de rôles

Un membre de votre groupe mime les actions qu'il ferait dans l'emploi de ses rêves. Les autres essaient de trouver de quel travail il s'agit.  
 Vous pouvez seulement répondre aux questions par «oui» ou «non». Vous avez droit à 20 questions.  
 Pour vous aider à commencer le jeu:

Devez-vous ...	Travaillez-vous ...	Devez-vous être ...
rencontrer beaucoup de gens?	dans un bureau?	jeune?
avoir une qualification particulière?	à domicile?	patient(e)?
parler une langue étrangère?	dans une grande société?	fort physiquement?
donner des ordres aux autres?	à l'extérieur?	organisé (e)?
conduire une voiture?	le week-end?	ambitieux (se)?
porter un uniforme?	seul(e)?	énergique?
parler en public?	à des heures régulières?	créatif (ve)?

#### 5.2.1. Оценочные средства при текущей аттестации

Лексико-грамматические тесты, письменные и устные высказывания, кейсы, переводы по темам занятий.

#### Критерии оценивания в рамках текущего контроля

Высказывания и письменные задания в рамках текущего контроля оцениваются в соответствии с критериями, представленными в таблице:

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация высказывания	Языковое оформление высказывания
85-100	Коммуникативная задача выполнена полностью. Содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание (письмо) логично и имеет законченный характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
75-84	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание (письмо) логично и имеет законченный характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.



1508195426

<b>65-74</b>	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание (письмо) логично и имеет завершённый характер; средства логической связи использованы правильно.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко.
<b>45-64</b>	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; встречаются нарушения стилевого оформления речи и/или принятых в языке норм вежливости.	Высказывание (письмо) не всегда логично; имеются недостатки/ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен. Высказывание (письмо) в основном логично и имеет достаточно завершённый характер, но отсутствует вступительная и/или заключительная фраза.	Имеются лексические и грамматические ошибки, не затрудняющие коммуникации. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление в основном соответствуют поставленной задаче.
<b>25-44</b>	Задание не выполнено: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, и/или не соответствует требуемому объёму. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов.	Отсутствует логика в построении высказывания (письма). Высказывание (письмо) не имеет завершённого характера; вступление и заключение отсутствуют; средства логической связи практически не используются.	Понимание текста затруднено из-за множества лексико-грамматических и фонетических ошибок.
<b>0-24</b>	Задание не выполнено.	Высказывание (письмо) нелогично, вступительная и заключительная фразы отсутствуют.	Понимание высказывания (письма) затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок.

<b>Количество баллов</b>	0...64	65...74	75...84	85...100
<b>Шкала оценивания</b>	НЕУД	УД	ХОР	ОТЛ

Контрольная работа студентов заочной формы обучения включает в себя задания на проверку знаний, умений и навыков, приобретенных студентами в результате самостоятельного изучения грамматического материала, подготовки высказываний и изучения лексики по темам занятий, представленным в таблице 4.3.

Работа выполняется в письменном виде и представляется в дирекцию института за месяц до начала сессии. Рецензент, - преподаватель, проверяющий правильность выполнения работы, - ставит на титульном листе работы оценку в зависимости от процента правильно выполненных заданий:

Количество баллов	0...64	65...90	91...100
Шкала оценивания	НЕЗАЧЕТ	К ЗАЩИТЕ	ЗАЧЕТ

Работы с пометой рецензента «К защите» остаются на кафедре и дорабатываются студентом в течение сессии. Работы с пометой «Незачет» возвращаются студенту до начала сессии на переработку.

## 5.2.2 Оценочные средства при промежуточной аттестации

Формами промежуточной аттестации являются зачет (1 семестр) и экзамен (2 семестр)



1508195426

**Содержание зачета:**

1. Письменный перевод оригинального текста по специальности с использованием словаря (1200-1500 п.зн.). Время выполнения – 45 минут.
2. Аннотация текста по специальности (1800-2000 п.зн.). Время выполнения – 20 минут.
3. Говорение. Сообщение по одной из изученных тем (15-20 фраз). Время подготовки – 5 минут.

**Содержание экзамена:**

1. Аудирование. Прослушивание аудиотекста на иностранном языке длительностью звучания до 2-х минут (предъявление двукратное) и выполнение тестовых заданий по его содержанию. Время выполнения – 10 минут.
2. Письменный перевод оригинального текста по специальности с использованием словаря (1200-1500 п.зн.). Время выполнения – 45 минут.
3. Аннотация текста по специальности (1800-2000 п.зн.). Время выполнения – 20 минут.
4. Говорение. Сообщение по одной из изученных тем (15-20 фраз). Время подготовки – 5 минут.

**Примеры контрольных заданий для промежуточной аттестации**

1. **Прослушайте текст (продолжительность звучания до 4 мин.) два раза. Перескажите его содержание в 8-10 предложениях. Время подготовки - 15 минут.**

**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК****Text for listening (English).**

(I = Interviewer, TC = Tom Cook)

I – Dr. Cook, please describe some of the new ideas which your company has developed.

TC – Well, Isis Innovation is a company owned by the University of Oxford, and our job is to take the ideas that have developed in the university’s research laboratories and help the researchers turn them into commercial opportunities, and we do this by either negotiating licenses or by helping researchers to start new companies. Some of the companies that we’ve recently started, for example, there’s one company which uses technology developed in the engineering department to make car bodies more quickly and therefore more economically. Another company we’ve started makes houses for bees help people who, er, grow fruit more efficiently because the bees help the trees be more productive. A third idea we’ve had is, we’ve started a company for archeologists in the use of computer techniques, but also sells them the software that they need to do this.

I – And, what stages are involved in developing an idea and bringing it to market?

TC – To build a company on university science, you have to bring together a number of components. The first thing you need is a business plan. which we help the researchers to write. We can then use this business plan to raise the investment – the cash that you need to start the business. This comes from private investors who are rich individuals, usually who’ve made money from running their own businesses. You also need people to manage the new company and we have a database of these people and introduce them to the scientists.

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

**Аудирование. Прослушивание аудиотекста на иностранном языке длительностью звучания до 2-х минут (предъявление двукратное) и выполнение тестовых заданий по его содержанию. Время выполнения - 10 минут.**

**“Unternehmen Deutsch”, Kapitel 4****Wofür sind Sie zuständig?**

1. Herr Wenz beginnt Praktikum in der Vertriebsabteilung. Der Chef, Herr Dorn, stellt ihn einigen Kollegen vor. Welche Position haben sie?

Frau Kern	a) Verkaufsberater
Herr Barth	b) Auftragung
Herr Abt	c) Sekretärin
Frau Richter	d) Marketing-Assistent

2. Hören Sie noch einmal zu. Welche/r Kollege/Kollegin...

a) ist für die Kundenbetreuung verantwortlich?



1508195426

- b) ist für allgemeine Büroarbeiten zuständig?
- c) kümmert sich um die Aufträge?
- d) befasst sich mit Marktforschung und Werbung?

### **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

**Аудирование. Прослушивание аудиотекста на иностранном языке длительностью звучания до 2-х минут (предъявление двукратное) и выполнение тестовых заданий по его содержанию. Время выполнения - 10 минут.**

#### **Annonces à Expolangues, Unité 12**

*Première annonce:*

Langado vous propose des séjours linguistiques en Angleterre, en Espagne et en Allemagne pendant les vacances. Nos formules adaptées aux élèves de 13 à 15 ans les séduiront, autant que leurs parents, par leur originalité: accueillis dans les familles sélectionnées par nos soins, vos adolescents recevront le matin des cours de langue dispensés par des enseignants qualifiés et dynamiques. Les après-midi seront consacrées à des pratiques sportives. Pas mal? non? Alors venez vite vous informer sur notre stand Langado situé dans l'allée F, au stand 25. Ah, j'oubliais: si vous vous inscrivez aujourd'hui pour un séjour, vous bénéficierez d'une réduction spéciale Expolangues de 5 % ! Alors, venez vite nous voir!

*Deuxième annonce:*

La revue *Polyglotte* profite d'Expolangues pour vous faire découvrir sa nouvelle publication: une version italienne. Professionnelles et étudiants, vous êtes déjà nombreux à lire *Polyglotte* en anglais, en espagnol et en allemand. Dorénavant, vous pourrez découvrir un résumé de l'actualité de la semaine en italien. Voilà un événement qui va bouleverser vos habitudes. Pour vous abonner à nos revues, passez nous voir au stand *Polyglotte*, allée C, stand 23. Nous aurons le plaisir de vous offrir un numéro gratuit dans la langue de votre choix et vous pourrez participer à notre jeu-concours qui vous permettra peut-être de gagner le week-end à Florence offert pour deux personnes. Nous vous attendons en C 23.

Écoutez ces deux enregistrements puis remplissez la grille:

	<b>Langado</b>	<b>Polyglotte</b>
Produit proposé	...	...
Public visé	...	...
Offre promotionnelle	...	...
Localisation du stand	...	...

**2. Прочитайте и переведите письменно текст с использованием словаря (1200-1500 п.зн.). Время выполнения - 45 минут.**

### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

Engineering is the application of scientific, economic, social, and practical knowledge in order to design, build, and maintain structures, machines, devices, systems, materials and processes. It may encompass using insights to conceive, model and scale an appropriate solution to a problem or objective. The discipline of engineering is extremely broad, and encompasses a range of more specialized fields of engineering, each with a more specific emphasis on particular areas of technology and types of application.

The American Engineers' Council for Professional Development (ECPD, the predecessor of ABET) has defined "engineering" as:

The creative application of scientific principles to design or develop structures, machines, apparatus, or manufacturing processes, or works utilizing them singly or in combination; or to construct or operate the same with full cognizance of their design; or to forecast their behavior under specific operating conditions; all as respects an intended function, economics of operation or safety to life and property.

One who practices engineering is called an engineer, and those licensed to do so may have more formal designations such as Professional Engineer, FAA Designated Engineering Representative, Chartered Engineer, Incorporated Engineer, Ingenieur or European Engineer.

Engineering has existed since ancient times as humans devised fundamental inventions such as the pulley, lever, and wheel. Each of these inventions is consistent with the modern definition of engineering, exploiting basic mechanical principles to develop useful tools and objects.



1508195426

Wer kennt ihn nicht, den Hamburger, den es in jedem Schnellrestaurant zu essen gibt? Im Jahr 2004 hatte er seinen 110. Geburtstag. So alt ist die Idee „Brötchen mit Hackbraten“ schon. Der Hamburger kommt ursprünglich aus Deutschland. Hamburger Kaufleute exportierten ihn Ende des vorigen Jahrhunderts per Schiff in die USA. Damals hieß er noch „Hamburger Hacksteak“.

Zu einem der bekanntesten Essen der Welt wurde er dank eines Mannes namens Ray Kroc: Der Handelsreisende war 1954 auf einer staubigen Landstraße in Kalifornien unterwegs, wo die Brüder Richard und Maurice McDonald am Wegesrand Mengen von Hamburgern verkauften. Ray Kroc kaufte die Idee – Brötchen mit Hackbraten und Tomatensauce zum Standardpreis – für ein paar Dollar ab. Innerhalb weniger Monate verkaufte er 250 Lizenzen für McDonald's Imbissläden und eröffnete bereits ein Jahr später sein erstes vollautomatisches Schnellrestaurant in Des Moines im US-Staat Illinois.

Inzwischen wird der Hamburger in 66 Ländern der Erde verkauft; allein in Deutschland gehen pro Sekunde rund 150 Stück über den Ladentisch. Gegessen wird er nicht nur in Schnellrestaurants, sondern auch schon auf jeder besseren Party. Sogar „Rambo“ Sylvester Stallone hielt ihn für schick genug und verschenkte bei der Eröffnung seines Restaurants „Planet Hollywood“ in Los Angeles mehr als 1000 Exemplare an seine Gäste.

Eine bessere Werbung (реклама) für den Hamburger hat es 35 bisher erst einmal gegeben. In Seymour Wisconsin (USA) nämlich, wo der ortsansässige Fleischer (мясник) 1989 den mit 2503 Kilo schwersten und größten Hamburger der Welt herstellte - und ins Guinness-Buch der Rekorde kam.

### **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

L'ordinateur est un appareil électronique conçu pour traiter des informations selon un programme développé par des informaticiens ou des programmeurs. Un système informatique se compose de deux éléments: le matériel, constitué par les pièces mécaniques et électroniques de l'ordinateur, et le logiciel, c'est à dire l'ensemble des programmes nécessaires au fonctionnement de la machine. Il existe aujourd'hui plusieurs systèmes différents, dont certains sont compatibles.

L'ordinateur est équipé d'une unité de traitement, qui commande le système et effectue toutes les opérations. Elle comporte un microprocesseur qui organise la circulation des données et des mémoires électroniques capables de stocker ces données: la mémoire morte réunit les données qu'on peut ni effacer ni modifier; la mémoire vive, qui contient les données en cours de traitement, se vide quand on éteint l'ordinateur.

En plus de l'unité centrale, le boîtier de l'ordinateur comprend un disque dur destiné au stockage des données, ainsi qu'un lecteur de CD-ROM ou de DVD. Le succès de ces disques compacts est dû à leur immense capacité de stockage. Ainsi qu'au fait qu'on peut facilement graver soi-même un CD vierge, à condition d'être équipé d'un graveur de CD-ROM.

Il arrive que des virus contaminent les programmes, ce qui entraîne la modification ou même l'effacement des fichiers. Pour limiter les dégâts, on a mis au point des programmes de protection (ou programmes anti-virus), qui peuvent détecter et détruire les virus qu'ils connaissent.

**3. Подготовьте аннотацию текста (1800-2000 п.зн.). Время выполнения - 20 минут.**

### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

The scientific method is a body of techniques for investigating phenomena, acquiring new knowledge, or correcting and integrating previous knowledge. To be termed scientific, a method of inquiry must be based on empirical and measurable evidence subject to specific principles of reasoning.

The chief characteristic which distinguishes the scientific method from other methods of acquiring knowledge is that scientists seek to let reality speak for itself, supporting a theory when a theory's predictions are confirmed and challenging a theory when its predictions prove false. Although procedures vary from one field of inquiry to another, identifiable features distinguish scientific inquiry from other methods of obtaining knowledge. Scientific researchers propose hypotheses as explanations of phenomena, and design experimental studies to test these hypotheses via predictions which can be derived from them. These steps must be repeatable, to guard against mistake or confusion in any particular experimenter. Theories that encompass wider domains of inquiry may bind many independently derived hypotheses together in a coherent, supportive structure. Theories, in turn, may help form new hypotheses or place groups of hypotheses into context.

Scientific inquiry is generally intended to be as objective as possible in order to reduce biased interpretations of results. Another basic expectation is to document, archive and share all data and methodology so they are available for careful scrutiny by other scientists, giving them the opportunity to



1508195426



verify results by attempting to reproduce them. This practice, called "full disclosure", also allows statistical measures of the reliability of these data to be established (when data is sampled or compared to chance).

The overall process involves making conjectures (hypotheses), deriving predictions from them as logical consequences, and then carrying out experiments based on those predictions to determine whether the original conjecture was correct. There are difficulties in a formulaic statement of method, however. Though the scientific method is often presented as a fixed sequence of steps, they are better considered as general principles.

### **HEMEЦКИЙ ЯЗЫК**

Die luxemburgische sprachliche Situation ist einzigartig: hier werden in verschiedenen sozialen Kontexten drei Sprachen (Französisch, Deutsch und Luxemburgisch) verwendet. Diese Situation ist mit der geschichtlichen Entwicklung des Landes an der Grenze der germanischen und romanischen Sprach- und Kulturwelt verbindet.

Vor 1984 sprach man von dem luxemburgischen Bilinguismus (Zweitsprachigkeit). Luxemburgisch war als eine mitteldeutsche Mundart. Vom Standpunkt der Sprachgeschichte und Dialektologie aus stimmt das. In kommunikativer Hinsicht aber fungiert das Luxemburgische schon seit langem als eine Sprache. Durch das Sprachengesetz von 1984 wurde es als Nationalsprache. Jetzt spricht man von dem luxemburgischen Trilinguismus (Dreisprachigkeit).

Französisch hat in Luxemburg ein äußerst hohes soziales Prestige. Es war und bleibt die Sprache der Außenpolitik, Armee, Bildung, Wissenschaft und Rechtssprechung. Als Sprechsprache wird Französisch nur von Vertretern der Oberschicht verwendet. Gleichzeitig spielt Französisch die Rolle einer "lingua franca" im Umgang mit den romanischsprachigen Gastarbeitern -Portugiesen und Italienern. Die meisten Luxemburger, die keine höhere Schule absolviert haben, beherrschen diese Sprache nicht aktiv. Aber ohne gute Französisch-Kenntnisse ist es in Luxemburg unmöglich, eine Karriere in der Verwaltung und Wirtschaft sowie im Bankwesen zu machen.

Die Position des Deutschen in Luxemburg ist durch zwei Weltkriege und Okkupationen des Landes nicht so hoch. Trotzdem behauptet es seinen wichtigen Platz in der Primärschule. Noch vor kurzem herrschte Deutsch auch in der Kirche vor. Jetzt aber setzt sich dort das Luxemburgische durch. Im mündlichen Verkehr mit den Einheimischen wird Deutsch nicht gebraucht. Die Luxemburger sprechen deutsch mit deutschsprachigen Ausländern.

Besonders stark bleibt die Position des Deutschen in der Presse und in der Literatur. Die meisten Luxemburger (Vertreter der Unter- und Mittelschicht) ziehen die deutsche Sprache im Wirtschafts- und Privatbriefwechsel vor. Dasselbe betrifft auch das Kommunalwesen. Nach dieser Sprache wird immer gegriffen, wenn man etwas genau erklären muß. Zu diesem Zweck werden die französischsprachigen Formulare ins Deutsche übersetzt. Bei den Sitzungen des Parlaments wird Deutsch nicht gebraucht, aber die Resümees der Debatten werden ins Deutsche übersetzt.

### **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

L'Université Lille 1 est une grande université pluridisciplinaire: sciences et technologies, sciences de l'ingénieur, sciences humaines et sociales, sciences économiques et de gestion.

L'université délivre plus de 200 diplômes nationaux dans les domaines des sciences et technologies. Elle accueille 19 600 étudiants en formation initiale et 12 000 auditeurs en formation continue. Plus de 1 568 enseignants chercheurs sont regroupés en 39 laboratoires dont les trois quarts sont associés au CNRS. Elle est membre du PRES «Université Lille Nord de France».

Histoire. La création de la faculté des sciences de Lille en 1854 a été précédée par de nombreuses initiatives de diffusion des sciences et technologies à Lille depuis le milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle. Ses premières chaires sont la chaire municipale de sciences qui a été établie en 1817 et la chaire de chimie en 1823. La faculté des sciences de Lille est officiellement fondée en 1854.

Elle puise sa force dans son grand potentiel de recherche comme en témoignent les évaluations et les classements internationaux et la collaboration étroite avec les organismes de recherche. Une offre de formation variée, en lien étroit avec la recherche, reconnue pour la qualité de l'accompagnement des étudiants, et d'excellents résultats en matière de réussite et d'insertion professionnelle, permet de répondre aux besoins de 18 000 étudiants et du monde économique et social.

**Des valeurs.** L'université Lille 1 est profondément attachée à des valeurs universelles: création et diffusion des connaissances, ouverture sur le monde et les idées, préparation à l'insertion des étudiants dans la vie professionnelle et citoyenne, diffusion large de la culture scientifique ... .

Relations internationales. L'université Lille 1 est membre de la coordination des universités de recherche intensive françaises. Elle accueille chaque année plus de 4 000 étudiants internationaux, plus de



1508195426

120 professeurs étrangers. L'université Lille 1 est membre de l'association des universités européennes. L'université a établi 227 partenariats Erasmus avec des établissements d'enseignement supérieur dans 27 pays européens, pour des échanges d'étudiants, d'enseignants et de chercheurs. L'université est associée à des conventions de formation et de recherches internationales avec des universités de différents continents.

**4. Составьте монолог/диалог на одну из изученных тем. Время подготовки - 15 минут (15-20 высказываний в монологической речи, 10-12 предложений с каждой стороны в случае подготовки диалога).**

**5.2.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций**

Критерии и шкала оценивания компетенции студента представлены в таблице:

Баллы	Критерии оценки компетенции	Показатели компетенции	Форма оценивания
65-74	наличие навыков работы с профессиональной информацией на иностранном языке,  знание базовой лексики, представляющей стиль делового общения в профессиональной сфере;	способен составлять письма, вести другие формы профессиональной корреспонденции согласно изученным шаблонам; читать и переводить иноязычную информацию по направлению подготовки (специальности)	перевод, подготовка и оформление письменного высказывания
75-84	знание основных грамматических явлений, характерных для языка профессионального общения;  умение читать и обрабатывать деловую документацию и профессионально-ориентированную информацию на иностранном языке	способен самостоятельно вести профессиональную корреспонденцию на иностранном языке, работать с аутентичной литературой профессионально ориентированного характера и реферировать полученную информацию	
85-100		способен воспринимать, обрабатывать и обобщать иноязычную информацию, полученную из различных источников профессиональной направленности для решения профессиональных задач	
65-74	наличие навыков восприятия и обработки иноязычной информацией в сфере профессионального общения,  умение понимать устную речь в ситуациях профессионального общения	способен воспринимать ключевую информацию в сфере профессионального общения, понимать общее содержание деловой речи	аудирование
75-84		способен понимать иноязычную речь для практической работы по поддержанию устной коммуникации в сфере делового и профессионального общения	
85-100		способен понимать деловую и профессиональную речь в различных ситуациях профессиональной коммуникации с учетом особенностей межличностного и межкультурного общения	



1508195426

<b>65-74</b>	наличие навыков использования коммуникативного иноязычного ресурса в сфере профессионального общения,	способен вести профессиональную беседу и беседу частного характера с иностранным партнером, владеть основами логического выражения своего мнения	подготовка устного высказывания диалога на предложенную тему
<b>75-84</b>	знание норм делового и профессионального общения в межкультурной среде,	способен вести дискуссии, осуществлять выбор стратегии разговора и коммуникативного ролевого поведения	
<b>85-100</b>	умение разрабатывать стратегию профессионального иноязычного общения с учетом особенностей межкультурной коммуникации	способен осуществлять устную и письменную коммуникацию в целях научного академического и коммерческого общения в частной беседе, участвовать в конференциях (в том числе, выступать с подготовленным докладом), дебатах, круглых столах, выставках, рекламных мероприятиях и пр. на иностранном языке	

\* оценка «неудовлетворительно» (менее 64 баллов) ставится при отсутствии указанного навыка, то есть в случае неспособности обучающегося выполнить указанные виды деятельности.

#### Шкала оценивания для зачета

<b>Количество баллов</b>	0...64	65...100
<b>Шкала оценивания</b>	НЕЗАЧТЕНО	ЗАЧТЕНО

#### Шкала оценивания для экзамена

<b>Количество баллов</b>	0...64	65...74	75...84	85...100
<b>Шкала оценивания</b>	НЕУД	УД	ХОР	ОТЛ

## 6 Учебно-методическое обеспечение

### 6.1 Основная литература

1. Ширококолобова, А. Г. English for miners (Английский для горных инженеров) : учебное пособие для студентов горного направления / А. Г. Ширококолобова, А. А. Хорешок ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2015. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91186&type=utchposob:common> (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

2. Богатырева, Т. Л. Французский язык для технических университетов : электронное учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлениям подготовки «Электроэнергетика и электротехника» «Экономика», «Горное дело», «Прикладная информатика» и др. / Т. Л. Богатырева, Н. В. Чаткина ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2015. – . – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91304&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

3. Губанова, И. В. Английский язык для инженеров. Практикум : электронное учебное пособие : [для практической и самостоятельной работы студентов технических вузов и среднего профессионального образования с разным уровнем владения английским языком] / И. В. Губанова ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2020. – 64 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91774&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

4. Богатырева, Т. Л. En français, s'il vous plait (Говорите по-французски : электронное учебное пособие по французскому языку : [для обучающихся всех специальностей и направлений бакалавриата] / Т. Л. Богатырёва, В. А. Боровцов ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2019. – 77 с. – URL:



1508195426

<http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91739&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

5. Технический перевод иностранной литературы (немецкий язык : учебное пособие для студентов всех направлений подготовки, всех форм обучения / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Н. И. Долгова. – Кемерово : КузГТУ, 2013. – 107 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91209&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

## 6.2 Дополнительная литература

1. Графова, Л. Л. English for Miners : Профессионально-ориентированный курс английского языка : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению подготовки "Горное дело" / Л. Л. Графова, В. Т. Бабичев. – Москва : Горная книга, 2010. – 490 с. – Текст : непосредственный.

2. Немецкий язык для студентов технических вузов : Учимся переводить литературу по специальности : учебное пособие для подготовки студентов всех специальностей / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. В. Я. Лукьянова, Т. Н. Мишина. – Кемерово : КузГТУ, 2009. – 113 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90575&type=utchposob:common> (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

3. Агабекян, И. П. Английский для инженеров : [учебное пособие для неязыковых специальностей вузов] / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. – 8-е изд., стер. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2011. – 318 с. – (Высшее образование). – Текст : непосредственный.

4. Журавлева, Р. И. Английский язык / Р. И. Журавлева. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. – 509 с. – ISBN 9785222206218. – URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=271594](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=271594) (дата обращения: 22.05.2022). – Текст : электронный.

5. Немецкий язык для технических вузов : учебник для студентов техн. вузов / под общ. ред. Н. В. Басовой. – Изд. 8-е, доп. и перераб. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2008. – 505 с. – (Высшее образование). – Текст : непосредственный.

6. Чаткина, Н. В. Французский язык. Практический курс : учебное пособие : для студентов бакалавриата всех направлений подготовк / Н. В. Чаткина ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91406&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

7. Долгова, Н. И. Немецкий язык : учебное пособие для самостоятельной работы студентов заочной формы обучения / Н. И. Долгова ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2017. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91578&type=utchposob:common> (дата обращения: 25.05.2022). – Текст : электронный.

8. Губанова, И. В. Иностранный язык (английский) : учебное пособие для самостоятельной работы студентов заочной формы обучения всех направлений подготовки / И. В. Губанова ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91398&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

9. Широколобова, А. Г. Гидротехнические термины с когнитивной точки зрения (на материале русского и английского языков : монография / А. Г. Широколобова ; ФГБОУ ВПО Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева. – Кемерово : Издательство КузГТУ, 2014. – 153 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=20117&type=monograph:common>. – Текст : непосредственный + электронный.

10. Губанова, И. В. Иностранный язык (английский) : учебное пособие для самостоятельной работы студентов заочной формы обучения всех направлений подготовки / ФГБОУ ВО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 102 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91440&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

11. Чаткина, Н. В. Французский язык для инженеров : учебное пособие : для студентов направлений подготовки 23.03.01 «Технология транспортных процессов», 23.03.03 «Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов», 21.05.04 «Горное дело» / Н. В. Чаткина ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 168 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91440&type=utchposob:common>



1508195426

<http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91496&type=utchposob:common>. – Текст : непосредственный + электронный.

12. Богатырева, Т. Л. Горное оборудование для подземных разработок : учебное пособие по французскому языку : для студентов направления подготовки 21.05.04 «Горное дело», образовательная программа «Подземная разработка пластовых месторождений / Т. Л. Богатырева ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91359&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

### 6.3 Методическая литература

1. SPOKEN ENGLISH IN EVERYDAY SITUATIONS (Разговорный английский в ситуациях общения : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе по развитию коммуникативных навыков по английскому языку для студентов всех направлений подготовки / ФГБОУ ВО "Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева", Каф. иностр. языков ; сост. И. Б. Шестакова. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 36 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=67>. – Текст : непосредственный + электронный.

2. Coal Mining in Kuzbass (Добыча угля в Кузбассе : методические указания для практических занятий и самостоятельной работы по английскому языку для студентов специальности 21.05.04 "Горное дело" всех форм обучения / ФГБОУ ВО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. И. В. Батенко. – Кемерово : КузГТУ, 2017. – 58 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=938>. – Текст : непосредственный + электронный.

3. Горное оборудование для добычи полезных ископаемых открытым способом : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе для студентов направления подготовки 21.05.04 «Горное дело», образовательная программа «Открытые горные работы», всех форм обучения / ФГБОУ ВО "Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева", Каф. иностр. языков ; сост. Т. Л. Богатырева. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 25 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=8673> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

4. Контрольные работы по иностранному языку (английский : методические указания к контрольной работе для студентов специальности 21.05.04 «Горное дело», специализации «Маркшейдерское дело»; «Подземная разработка пластовых месторождений»; «Открытые горные работы»; «Обогащение полезных ископаемых»; «Технологическая безопасность и горноспасательное дело», заочной формы обучения / ФГБОУ ВО "Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева", Каф. иностр. языков ; сост. П. А. Стрельников. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 33 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=215> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

5. Добыча полезных ископаемых : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе по немецкому языку для обучающихся специальности 21.05.04 "Горное дело" / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков ; составитель Н. И. Долгова. – Кемерово : КузГТУ, 2019. – 34 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=9590>. – Текст : непосредственный + электронный.

6. Французский язык в диалогах : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык (французский)» для студентов всех направлений подготовки / ФГБОУ ВО "Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева", Каф. иностр. языков ; сост. Т. Л. Богатырева. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 44 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=1474> (дата обращения: 25.05.2022). – Текст : электронный.

7. En français, s'il vous plaît. De la francophonie jusqu'au monde du métier. Говорите по-французски : методические указания к практическим занятиям по дисциплине "Иностранный язык (французский)" для обучающихся всех специальностей и направлений подготовки бакалавриата / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Каф. иностр. языков ; составители: Т. Л. Богатырёва, В. А. Боровцов. – Кемерово : КузГТУ, 2019. – 41 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=9828>. – Текст : непосредственный + электронный.

8. Немецкий язык. Методическое сопровождение для самостоятельной работы с текстами : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе для обучающихся заочной формы обучения / ФГБОУ ВО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Н. И. Долгова. – Кемерово : КузГТУ, 2018. – 33 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=4555>. – Текст : непосредственный + электронный.

9. Английский язык (Условные предложения. Сложительное наклонение) : методические



1508195426

материалы для обучающихся всех специальностей и направлений подготовки / Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева ; Кафедра иностранных языков, составители: И. Б. Шестакова, Н. И. Долгова. – Кемерово : КузГТУ, 2020. – 25 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=8191> (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

10. Английский язык : методические материалы по дисциплине "Иностранный язык" для обучающихся всех специальностей и направлений подготовки / Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева ; Кафедра иностранных языков, составители: П. А. Стрельников, М. М. Горбачева, И. В. Губанова. – Кемерово : КузГТУ, 2020. – 32 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=9970> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

11. Мир французской науки. La science française : методические указания к практическим занятиям по дисциплине "Иностранный язык (французский)" для обучающихся всех специальностей и направлений подготовки бакалавриата всех форм обучения / ФГБОУ ВО "Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева", Каф. иностр. языков ; сост.: Т. Л. Богатырева, В. А. Боровцов. – Кемерово : КузГТУ, 2018. – 28 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=4406>. – Текст : непосредственный + электронный.

12. Неличные формы глагола : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине "Иностранный язык (английский)" для обучающихся всех специальностей и направлений подготовки бакалавриата / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков ; составитель И. Б. Шестакова. – Кемерово : КузГТУ, 2019. – 28 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=9827>. – Текст : непосредственный + электронный.

#### **6.4 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

1. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru/>
2. Электронная библиотека КузГТУ [https://elib.kuzstu.ru/index.php?option=com\\_content&view=article&id=230&Itemid=229](https://elib.kuzstu.ru/index.php?option=com_content&view=article&id=230&Itemid=229)

#### **6.5 Периодические издания**

1. Academy of Management Journal : журнал на англ. яз. (печатный)
2. Strategy + business : журнал на англ. яз. (печатный)

#### **7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

Рекомендуемые информационно-образовательные сайты:

1. <http://career-advice.monster.com/resumes-cover-letters/cover-letter-2.tips/jobs.aspx>
2. <http://jobsearch.about.com/od/findajob/>
3. <http://www.wikihow.com/Write-a-CV-%28Curriculum-Vitae%29>
4. <http://www.dayjob.com/content/how-to-write-a-cv-309.htm>
5. <https://www.wikijob.co.uk/content/application-advice/cvs/how-write-cv>
6. <http://www.cvtips.com/resumes-and-cvs/how-to-write-a-cv.html>
7. <http://www.resumecoverletters.org/how-to-write-cover-letter/>

Одной из возможностей освоения учебной программы по дисциплине является реализация образовательных технологий в системе электронного обучения (MOODLE).

#### **8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины "Иностранный язык"**

Приступая к изучению дисциплины, студенту рекомендуется ознакомиться с целями и задачами освоения дисциплины, а также с тематическим содержанием практических занятий.

Поскольку процесс обучения в рамках дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных обучающимся в результате освоения образовательных программ средней школы, студенту рекомендуется повторить базовые разговорные темы и правила грамматики.

Процесс подготовки по дисциплине построен на получении знаний и формировании навыков и умений, предусмотренных программой, на практических занятиях согласно п. 4.1. Самостоятельная работа студента (п. 4.2.) направлена на углубление полученных знаний, а также повышение уровня сформированности указанных умений и навыков. Поэтому при выполнении самостоятельной работы студенту рекомендуется обращаться к материалу, освоенному на практических занятиях. При возникновении вопросов по выполнению самостоятельной работы следует обратиться за разъяснениями к преподавателю на консультации в соответствии с текущим расписанием.

Контроль самостоятельной работы проводится и дает оценку усвоения студентами



1508195426

грамматического материала, лексического минимума и высказываний по темам занятий. Контроль самостоятельной работы студента осуществляется в форме проверки домашнего задания по темам занятий.

При подготовке к зачёту (экзамену) студенту рекомендуется повторить изученные темы и ликвидировать имеющиеся задолженности по практическим занятиям и самостоятельной работе.

### **9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине "Иностранный язык", включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Для изучения дисциплины может использоваться следующее программное обеспечение:

1. ESET NOD32 Smart Security Business Edition
2. Microsoft Windows
3. Libre Office
4. Opera
5. Yandex
6. 7-zip
7. Open Office

### **10 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине "Иностранный язык"**

Аудио- и видеоматериалы, компьютерный класс, мультимедийное и лингафонное оборудование, проектор.

### **11 Иные сведения и (или) материалы**

С целью реализации компетентного подхода к обучению иностранному языку для развития различных видов речевой деятельности используются активные формы проведения занятий: для аудирования и говорения – моделирование деловых встреч, ролевые игры, направленных на реализацию коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов. Закономерным завершением работы над каждым циклом практических занятий служат тематические конференции, участники которых, выполняя различные статусные роли, приобретают навыки делового общения с учетом своеобразия межкультурной коммуникации.

Для развития навыков чтения применяются методические приемы, направленные на формирование компетенций, связанных с извлечением информации различного типа из текстов на основе развиваемой способности каждый раз выбирать вид чтения, адекватный поставленной задаче.

Для развития навыков письма используются тренинги, направленные на корректное оформление информации в соответствии с целями общения и с учетом конкретного адресата (написание делового письма) и реализации определенных коммуникативных намерений (запрос сведений, информирование, выражение просьбы, согласия/несогласия, извинения, благодарности).

При обучении иностранному языку (в основном на более продвинутом этапе обучения) активно применяются следующие технологии:

- технология сотрудничества, работа в команде и мини-группах (на основе дифференцированного деления);

- метод разбора конкретных ситуаций (case-study);

- технологии развития монологической, диалогической и полилогической речи посредством следующих моделей речевой коммуникации:

- официальный индивидуальный контакт,

- деловой разговор,

- беседа,

- монолог в групповой беседе,

- публичное общение.

- презентации / мини-презентации,

- тематические конференции,

- публичные выступления (лекции, доклады, информационные сообщения и др.).

- моделирование деловых встреч, переговоров, дискуссий и др.

Студентам предлагается использовать информационные технологии:

- для поиска литературы:

- а) в электронном каталоге библиотеки [http://lib.uzhnet.ru/uzhnetlib/](#);



1508195426

б) в Internet с применением браузеров типа Internet Explorer, Mozilla Firefox и др., различных поисковых машин (Yandex.ru, Rambler.ru, Mail.ru, Aport.ru, Google.ru, Metabot.ru, Search.com, Yahoo.com, Lycos.com и т.д.);

- для работы с литературой в ходе реферирования, конспектирования, аннотирования, цитирования и т.д.;

- для автоматического перевода текстов с помощью программ-переводчиков (PROMT XT), с использованием электронных словарей (Abby Lingvo 7.0.) и их последующего анализа под руководством преподавателя;

- интерактивных путешествий и составления коммуникативного сопровождения;

- презентаций с использованием PowerPoint и т.д.

Для реализации социокультурного компонента письменной коммуникации используются следующие технологии обучения: правила написания дат, обращений, адресов, заключений, резюме, деловых писем, отчетов и т. п. в соответствии с этикетом межкультурного общения и языковыми нормами языка коммуникации, тренинги страноведческого характера.



1508195426





1508195426

## Список изменений литературы на 01.03.2017

### Основная литература

1. Юрина, М. В. Deutsch für den Beruf / М. В. Юрина ; Самарский государственный архитектурно-строительный университет. – Самара : Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014. – 94 с. – ISBN 9785958505616. – URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=256158](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=256158) (дата обращения: 22.05.2022). – Текст : электронный.
2. Технический перевод иностранной литературы (немецкий язык : учебное пособие для студентов всех направлений подготовки, всех форм обучения / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Н. И. Долгова. – Кемерово : КузГТУ, 2013. – 107 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91209&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.
3. Английский язык для студентов специальности «Прикладная геология» : учебное пособие / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост.: П. А. Стрельников, М. М. Горбачева. – Кемерово : КузГТУ, 2013. – 79 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91155&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.
4. Журавлева, Р. И. Английский для горняков : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению подготовки "Горное дело" / Р. И. Журавлева. – Москва : КноРус, 2011. – 208 с. – Текст : непосредственный.
5. Ширококолобова, А. Г. English for miners (Английский для горных инженеров) : учебное пособие для студентов горного направления / А. Г. Ширококолобова, А. А. Хорешок ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2015. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91186&type=utchposob:common> (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.
6. Иванова, Л. В. Немецкий язык для профессиональной коммуникации / Л. В. Иванова, О. М. Снигирева, Т. С. Талалай. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2013. – 153 с. – URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=258798](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=258798) (дата обращения: 22.05.2022). – Текст : электронный.
7. Левина, М. С. Французский язык : учебник для студентов вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова; Высш. шк. экономики Нац. исслед. ун-т. – Москва : Юрайт, 2011. – 612 с. – (Учебники НИУ ВШЭ). – Текст : непосредственный.
8. Чаткина, Н. В. Французский язык для студентов автотранспортных и горнотранспортных специальностей : учебное пособие для направлений подготовки 190600.62, профиль 190601.62 "Автомобили и автомобильное хозяйство", 190700.62, профили 190701.62 "Организация перевозок на автотранспорте", 190709.62 "Организация безопасности движения", и для специальности 130400, специализация 130409 "Горные машины и оборудование" / Н. В. Чаткина ; ФГБОУ ВПО Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – 140 с. – Текст : непосредственный.
9. Технический перевод иностранной литературы (французский язык : учебное пособие для студентов всех направлений подготовки, всех форм обучения / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Т. Л. Богатырева. – Кемерово : КузГТУ, 2013. – 77 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91210&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.
10. Богатырева, Т. Л. Французский язык для технических университетов : электронное учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлениям подготовки «Электроэнергетика и электротехника» «Экономика», «Горное дело», «Прикладная информатика» и др. / Т. Л. Богатырева, Н. В. Чаткина ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2015. – . – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91304&type=utchposob:common> (дата обращения: 24.05.2022). – Текст : электронный.

### Дополнительная литература

1. Новикова, Е. С. Англо-русский, русско-английский терминологический словарь по разработке месторождений полезных ископаемых подземным способом : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению подгот. "Горное дело" / Е. С. Новикова ; под ред. А. А. Ренева, Г. Д. Буялича ; ГОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева». – Кемерово : КузГТУ, 2009. – 188 с. – (Учебники КузГТУ). – Текст : непосредственный.



1508195426

2. Ставцева, О. А. Английский язык. Готовимся к зачету и экзамену : учебное пособие : для студентов заочной формы обучения всех направлений с разным уровнем владения английским языком / О. А. Ставцева, Л. К. Чадина ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – 111 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90761&type=utchposob:common>. – Текст : непосредственный + электронный.

3. Графова, Л. Л. English for Miners : Профессионально-ориентированный курс английского языка : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению подготовки "Горное дело" / Л. Л. Графова, В. Т. Бабищев. – Москва : Горная книга, 2010. – 490 с. – Текст : непосредственный.

4. Баракова, М. Я. Английский язык для горных инженеров : учебник для горн. и геолог. специальностей вузов / М. Я. Баракова, Р. И. Журавлева. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : Высшая школа, 2002. – 288 с. – Текст : непосредственный.

5. Аверина, А. В. Немецкий язык / А. В. Аверина, И. А. Шипова. – Москва : Прометей, 2011. – 144 с. – ISBN 9785426300149. – URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=107845](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=107845) (дата обращения: 22.05.2022). – Текст : электронный.

6. Гуляшова, Г. А. Практикум по формированию основ иноязычного общения (немецкий язык) / Г. А. Гуляшова, Н. А. Константинова. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. – 268 с. – ISBN 9785835310210. – URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=232498](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=232498) (дата обращения: 05.09.2021). – Текст : электронный.

7. Немецкий язык : учебное пособие для студентов заочного обучения вузов / сост.: Л. С. Зникина, О. В. Бадер, В. Я. Лукьянова; Кузбас. гос. техн. ун-т. – Кемерово : КузГТУ, 2000. – 80 с. – Текст : непосредственный.

8. Густов, В. А. Computerwelt. Немецкий язык для студентов горных специальностей : учебное пособие для студентов всех специальностей очной формы обучения / В. А. Густов, С. В. Лебединцев, А. А. Юрченко ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – . – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90560&type=utchposob:common> (дата обращения: 25.05.2022). – Текст : электронный.

9. Немецкий язык для студентов технических вузов : Учимся переводить литературу по специальности : учебное пособие для подготовки студентов всех специальностей / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. В. Я. Лукьянова, Т. Н. Мишина. – Кемерово : КузГТУ, 2009. – 113 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90575&type=utchposob:common> (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

10. Французский язык для студентов технических вузов : учебное пособие для подготовки студентов всех специальностей / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост.: Т. Л. Богатырева, В. А. Боровцов, Е. И. Подвигина. – Кемерово : КузГТУ, 2009. – 122 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90583&type=utchposob:common> (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

11. Чаткина, Н. В. Французский язык : учебное пособие для студентов заочной формы обучения всех направлений и специальностей / Н. В. Чаткина ; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – 124 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90873&type=utchposob:common> (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.



1508195426